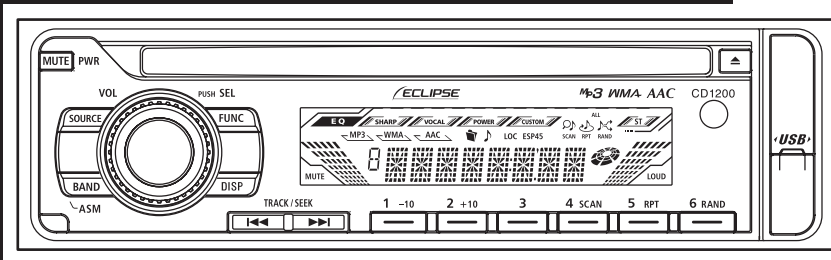




Owner's Manual / Manuel de l'utilisateur / Manual del propietario



CD1200

CD/USB Multi-Source Receiver

We appreciate your purchase of this receiver.
Please read through this manual for correct operation.
We suggest that after reading it you keep this manual
in a safe place for future reference.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce récepteur.
Veuillez lire ce manuel afin d'utiliser votre appareil correctement.
Nous vous recommandons de conserver ce manuel
dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Tras adquirir este receptor rogamos lea atentamente su
manual para una correcta utilización del equipo.
Igualmente, guarde dicho manual en un lugar adecuado para poder
recorrer a él en caso de futuras consultas.

FUJITSU TEN

Pour votre sécurité lors de l'utilisation de l'appareil CD1200

Les symboles d'avertissement et de mise en garde illustrés ci-dessous sont présentés dans ce manuel, mais sont également apposés sur l'appareil CD1200. Ils indiquent les méthodes sûres et correctes pour manipuler le produit de sorte à éviter de vous blesser ou de blesser un tiers et de créer des dégâts matériels.

Avant de lire le manuel, prenez le temps de lire et de noter les informations importantes indiquées dans cette section.



Avertissement

Le symbole « Avertissement » indique une situation où une manipulation incorrecte ou le non-respect de l'avertissement indiqué par ce symbole pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Mise en garde

Le symbole « Mise en garde » indique une situation qui pourrait entraîner des blessures ou des détériorations matérielles en cas de manipulation incorrecte occasionnée par le non-respect de ce symbole.

Veuillez lire tous les supports, tels que les manuels et les garanties, fournis avec le produit.

Eclipse ne pourra pas être tenu pour responsable des performances insatisfaisantes du produit en raison du non-respect de ces instructions.



AVERTISSEMENT

- **Ne modifiez pas ce système pour une utilisation autre que celle spécifiée dans ce document. Veillez à respecter scrupuleusement les procédures d'installation décrites dans le présent document. ECLIPSE ne pourra être tenu pour responsable des dommages, y compris mais sans s'y limiter les blessures graves, la mort ou les dégâts matériels survenant suite à une installation incorrecte entraînant un fonctionnement inattendu.**
- **La tension requise pour l'unité principale est 12 Vcc. Vous devez installer l'unité uniquement dans un véhicule équipé d'un circuit électrique à masse négative de 12 V. Toute autre installation risque de provoquer un incendie ou d'autres dégâts importants au niveau de l'unité principale et du véhicule.**
- **Vous ne devez jamais installer l'unité principale dans un emplacement qui gênerait la conduite du véhicule. N'obstruez pas la vue du conducteur. N'installez pas l'unité principale dans un emplacement qui gênerait le bon fonctionnement des freins, du volant ou de tout élément de sécurité, notamment les coussins et les ceintures de sécurité.**
- **Avant de percer des trous dans le véhicule pour installer l'unité principale, vous devez vérifier l'emplacement des tuyaux, des réservoirs, du câblage électrique et de tout autre système et composant afin d'éviter tout contact ou interférence. En outre, vous devez également prendre les mesures nécessaires pour éviter l'apparition de rouille et tout risque de fuites dans la zone de perçage. Dans le cas contraire, un incendie ou un choc électrique peut se produire.**
- **Lors de l'installation de l'unité principale, ne retirez ou ne modifiez aucune fixation du véhicule, notamment les écrous, les boulons, les vis, les loquets et toutes autres attaches. Prenez soin de ne jamais détacher, déplacer ou modifier le câblage du véhicule, notamment la mise électrique à la terre et les bandes de court-circuit. Toute modification des composants du véhicule risque d'entraîner un fonctionnement dangereux de ce dernier.**
- **Avant d'installer l'appareil, déconnectez la borne négative (-) de la batterie pour éviter les chocs électriques, les arcs électriques, les incendies et tout endommagement du câblage du véhicule et de l'unité principale.**
- **Fixez le câblage à l'aide d'un ruban adhésif ou d'attaches en plastique afin que les câbles ne gênent pas le fonctionnement du véhicule, notamment au niveau de la pédale de frein, du levier de vitesse et du volant. Placez les câbles de manière à ce qu'aucune pièce mobile du véhicule, notamment celles des sièges à réglage électrique, ne frotte contre ces câbles, ni ne les écrase ou les endommage.**
- **Pour éviter tout endommagement de l'unité principale et du véhicule, notamment les incendies, ne mettez pas l'unité principale sous tension s'il y a des risques de surcharge de la capacité du circuit du véhicule. Vous devez systématiquement isoler tout câble d'alimentation ou connexion. Installez les fusibles, disjoncteurs et relais fournis.**

AVERTISSEMENT

- Les coussins de sécurité constituent un important dispositif de sécurité. Lors de l'installation, veillez à ce que l'unité principale n'endommage pas le câblage des coussins de sécurité ou n'empêche pas leur bon fonctionnement. Les coussins de sécurité doivent pouvoir fonctionner correctement en cas d'accident.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement de tous les systèmes électriques du véhicule, y compris les phares, l'avertisseur sonore, les feux de freinage et les feux de détresse.
- Pour garantir votre protection, n'utilisez jamais de perceuse sans lunettes de protection. Des débris peuvent provoquer d'importantes lésions oculaires, notamment la cécité.
- Utilisez un ruban isolant pour isoler les extrémités des câbles, même si ces derniers ne sont pas utilisés. En isolant correctement les câbles, vous évitez tout risque de choc électrique, d'arc électrique et d'incendie.
- Certains appareils ou pièces d'équipement utilisent des piles. Ne placez et n'installez jamais ce type de dispositif à un endroit où des enfants pourraient avoir accès aux piles. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque vous conduisez, ne quittez jamais la route des yeux pour effectuer des réglages sur l'unité principale. Vous devez rester vigilant pour éviter tout accident; ne vous laissez pas distraire par le fonctionnement ou le réglage de l'unité principale.
- Le conducteur ne doit pas regarder l'écran en conduisant. Si vous ne restez pas attentif à la route, vous risquez de provoquer un accident.
- N'insérez pas de corps étrangers dans la fente de chargement du disque ou la borne d'entrée USB. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir un choc électrique.
- Ne désassemblez ni ne modifiez l'unité principale. Vous risquez de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans les parties internes de l'unité principale. De la fumée, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.
- Prenez soin de conserver la télécommande dans un endroit sûr. Il y a un risque d'accident ou d'autres problèmes si la télécommande échoue sous les pédales, par exemple, lorsque le véhicule est en mouvement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente un fonctionnement anormal (l'écran ne s'allume pas ou aucun son n'est émis). Vous risquez de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Remplacez toujours les fusibles par des fusibles dotés des mêmes capacités et caractéristiques. N'utilisez pas de fusible dont la capacité est supérieure à celle du fusible d'origine. L'utilisation d'un fusible dont les spécifications sont incorrectes pourrait provoquer un incendie ou d'importants dommages.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans l'unité principale, vous risquez de voir apparaître de la fumée hors de cette dernière ou de sentir une étrange odeur. N'utilisez plus l'unité principale et contactez votre revendeur. L'utilisation de l'appareil dans ces conditions comporte un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- Ne tentez jamais de changer de CD ou de mémoire USB lorsque vous êtes au volant. Afin d'éviter tout accident suite à un manque d'attention, arrêtez d'abord votre véhicule dans un endroit sûr, puis procédez au changement.
- L'utilisation incorrecte de sacs en plastiques et d'emballages comporte des risques d'étouffement pouvant entraîner la mort. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne placez jamais de sac en plastique sur votre tête ou votre bouche.

MISE EN GARDE

- L'installation de cette unité principale et de son câblage requiert des connaissances et de l'expérience. Il est recommandé de demander à un professionnel de procéder à l'installation. Adressez-vous à votre revendeur ou à un installateur professionnel. Tout câblage incorrect comporte des risques d'endommagement de l'unité principale ou d'interférence avec le bon fonctionnement du véhicule.
- Utilisez seulement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres accessoires pourrait endommager l'unité principale ou provoquer le détachement ou le déplacement inattendu de pièces.
- N'installez pas l'unité principale dans un endroit soumis à la condensation (autour des conduites d'aération, par exemple), ou qui risque d'être en contact avec l'eau ou exposé à l'humidité, la poussière ou une fumée huileuse. Si de l'eau, de l'humidité, de la poussière ou de la fumée huileuse pénètre dans l'unité principale, il y a un risque d'incendie, de fumée ou de dysfonctionnement.
- Évitez d'installer l'unité dans un endroit où vous ne pourrez pas la fixer en toute sécurité ou soumis à de fortes vibrations. En cas d'installation de l'unité principale à l'aide d'un ruban double face, nettoyez au préalable la poussière ou la colle de la zone d'installation. Cela évitera que l'unité se détache suite à des vibrations, gênant ainsi la conduite du véhicule et risquant de provoquer un accident de la route ou des blessures corporelles.
- N'installez pas l'unité dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. La température intérieure de l'unité principale risque d'augmenter, ce qui peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
- N'obstruez pas la circulation d'air du dissipateur thermique, du ventilateur ou des sorties d'air de l'unité principale. En cas d'obstruction de la circulation d'air du dissipateur thermique ou des sorties d'air, l'intérieur de l'unité surchauffe, ce qui peut provoquer un incendie.
- Connectez l'unité en suivant les instructions du manuel d'installation. Une erreur de connexion risque de provoquer un incendie ou un incident.
- Pour assurer une installation correcte de l'unité dans un véhicule équipé de coussins de sécurité, vérifiez au préalable les instructions de sécurité du fabricant concernant le fonctionnement des coussins de sécurité.
- Effectuez le câblage de manière à ce que les câbles ne soient pas pincés par des pièces mobiles ou endommagés par des vis ou des pièces métalliques. Il y a un risque d'accident, d'incendie et de choc électrique suite à une déconnexion ou à une coupure électrique.
- Lorsque vous effectuez le câblage, évitez les surfaces chaudes. Les températures élevées risquent d'endommager le câblage provoquant un court-circuit, des étincelles ou un incendie.
- Si vous souhaitez déplacer l'unité principale, renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de connaître les instructions de sécurité. Le retrait et l'installation de l'unité principale doivent être effectués par une personne expérimentée.
- Gardez le volume à un niveau faible de manière à pouvoir entendre les bruits extérieurs, tels qu'un avertissement sonore, des voix ou une sirène. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un accident.
- Lorsqu'un amplificateur extérieur est connecté, aucun bip ne sera émis.
- Ne mettez pas les mains ou les doigts dans la fente de chargement du disque ou dans la borne d'entrée USB. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez pas la partie dissipant la chaleur sur l'amplificateur car vous risqueriez de vous brûler.
- Ne rechargez pas de piles sèches. Les piles sèches peuvent présenter des défaillances, pouvant entraîner des blessures.

MISE EN GARDE

- N'utilisez que les piles spécifiées pour l'appareil. N'utilisez pas simultanément des piles neuves et usées. Toute défaillance ou fuite issue des piles peut entraîner des blessures corporelles ou être un facteur de pollution.
- Lors de la mise en place des piles dans la télécommande, prenez soin de respecter la polarité (positif/négatif) indiquée. Le non-respect de la polarité peut provoquer une rupture ou une fuite du liquide des piles entraînant des lésions corporelles et une contamination de l'environnement.
- Changez rapidement les piles usées, car une fuite du liquide des piles peut se produire et endommager la télécommande. Le liquide qui s'écoule des piles peut brûler la peau et les yeux. Nettoyez vos mains après chaque manipulation.
- En cas de contact de la solution alcaline des piles sèches avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les à l'eau. En cas de contact d'un liquide avec les yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin.
- Ne désassemblez ni ne chauffez les piles; ne les faites pas brûler et ne les mettez pas dans l'eau. En cas de défaillance ou de fuite d'un liquide des piles, un incendie ou des blessures corporelles peuvent se produire.
- Conservez la télécommande à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de l'humidité. Il y a un risque de déformation du boîtier externe, ainsi que de rupture et de fuite de liquide des piles.
- Utilisez l'unité principale uniquement à l'intérieur d'un véhicule. Dans le cas contraire, il y a un risque de choc électrique ou de blessures.
- Surveillez le niveau du volume lors de la mise en marche de l'appareil. En cas d'émission de bruit intense lors de la mise en marche, il y a un risque de dommages auditifs.
- N'utilisez pas l'appareil si les conditions de fonctionnement sont anormales, par exemple si le son est déformé ou inaudible. Il y a des risques d'incendie.
- Cette unité principale est dotée d'une lumière laser invisible. Ne désassemblez ni ne modifiez l'unité principale. En cas de problème, contactez le revendeur. Toute modification de l'unité principale risque d'exposer l'utilisateur à des émissions laser (causant des dommages visuels) ou de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Si l'unité principale tombe par terre ou si les boutons de l'interface sont endommagés, arrêtez l'unité et contactez le revendeur. Toute utilisation de l'unité dans ces conditions risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

MEMO

Table des matières

Pour votre sécurité lors de l'utilisation de l'appareil CD1200	2	I
Précautions d'utilisation	12	II
Noms des commandes et des pièces	13	III
Mode d'emploi du lecteur CD/MP3/WMA/AAC	16	IV
Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB	26	V
Mode d'emploi du tuner	31	VI
Comment utiliser la télécommande en option ?	34	VII
Mode d'emploi de la fonction AUDIO CONTROL (Contrôle audio)	36	VIII
Effectuer des changements en mode fonction	38	IX
Comment utiliser l'unité principale avec un câble direct pour iPod disponible en option	40	X
Divers	44	XI
Si vous avez une question:	45	XII
Caractéristiques techniques	48	XIII
Comment contacter le service clientèle	50	XIV

Table des matières

Pour votre sécurité lors de l'utilisation de l'appareil CD1200..... 2

Précautions d'utilisation 12

Remarques sur le fonctionnement..... 12

Noms des commandes et des pièces 13

Mise en marche et arrêt de l'appareil 14

Changement de mode audio 14

Réglage du volume..... 14

Réglage de l'heure (Clock Adjust) 14

Retrait du panneau avant 15

Utilisation du panneau amovible 15

Retrait de panneau amovible 15

Fixation du panneau amovible 15

Mode d'emploi du lecteur CD/MP3/WMA/AAC 16

À propos des disques compacts..... 16

À propos des CD neufs 16

À propos des accessoires de CD 17

À propos des CD empruntés 17

Retrait des CD..... 17

À propos des CD de forme irrégulière..... 17

À propos du nettoyage des CD 17

À propos des fichiers MP3/WMA/AAC 18

Qu'est-ce qu'un fichier MP3/WMA/AAC? 18

Fichiers MP3 utilisables 18

Standards des fichiers WMA lus 18

Standards des fichiers AAC lus..... 19

Étiquette ID3/WMA..... 19

Supports..... 19

Format de disque 20

Noms de fichier 20

Sessions multiples 21

Précautions lors de la lecture MP3/WMA/AAC 21

Affichage du temps de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC 21

Ordre d'affichage des noms de fichier/dossier MP3/WMA/AAC 21

Lecture d'un CD..... 22

TRACK (FILE) UP/DOWN 22

Saut de 10 fichiers vers l'avant et vers l'arrière 22

FAST FORWARD/REWIND 22

SCAN/REPEAT/RANDOM 23

Recherche d'un fichier audio 24

FOLDER REPEAT/RANDOM..... 25

Afficher le titre..... 25

Éjection du disque 25

Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB	26
A propos des Mémoires USB utilisables	26
Normes des fichiers MP3 lus	26
Standards des fichiers WMA lus	27
Standards des fichiers AAC lus.....	27
Format de la mémoire USB.....	27
Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB	28
Écoute des fichiers musicaux enregistrés sur la mémoire USB.....	29
Recherche d'un fichier audio.....	30
Déconnexion de la mémoire USB	30
Mode d'emploi du tuner.....	31
Écoute sur le tuner	31
Réglage d'une station.....	31
Enregistrement automatique des stations en mémoire (mode de présélection automatique : ASM)	32
Enregistrement manuel des stations en mémoire	32
Modification de la sensibilité de la réception	33
Modification de la zone de la bande radio	33
Comment utiliser la télécommande en option ?	34
Précautions d'utilisation de la télécommande.....	34
Nettoyage de la télécommande.....	34
Changement des piles.....	35
Mode d'emploi de la fonction AUDIO CONTROL (Contrôle audio)..	36
Choix des modes de contrôle audio	36
Effectuer des changements en mode fonction	38
Passage en mode fonction.....	38
Changements à l'aide du mode Egaliseur	38
Régler la tonalité de référence (Guide Tone)	38
Réglage de l'affichage de l'écran de démonstration (Demo).....	39
Modification de la couleur d'éclairage.....	39
Comment utiliser l'unité principale avec un câble direct pour iPod disponible en option	40
Écoute de fichiers audio iPod (Si aucun iPod n'est connecté)	40
Écoute de fichiers audio iPod (Si un iPod est connecté)	40
Passage au fichier audio suivant ou retour au début du fichier audio en cours	41
Avance/Retour rapides	41
Recherche d'un fichier audio	41
Répétition d'un fichier audio (REPEAT).....	42
Lecture des fichiers audio en ordre aléatoire (SHUFFLE).....	42
Affichage de texte.....	43

Divers	44
Raccordement de lecteurs audio portables à la prise AUX	44
Activation et désactivation du mode AUX	44
Si vous avez une question:	45
Informations affichées (pour le dépannage)	45
Caractéristiques techniques	48
Comment contacter le service clientèle.....	50

MEMO

Précautions d'utilisation

<Prenez soin d'utiliser et de manipuler correctement votre appareil CD1200 afin de prolonger sa durée de vie.>

Remarques sur le fonctionnement

- Pour votre sécurité, gardez le volume à un faible niveau de manière à pouvoir entendre les bruits extérieurs pendant la conduite.



- L'unité permet la lecture des disques portant le logo indiqué à gauche.
- Vous pouvez lire des CD de musique (CD-R/CD-RW) dans ce lecteur. Veillez à utiliser des CD qui ont correctement été gravés. Selon le format et le logiciel utilisés, certains disques peuvent présenter des problèmes de lecture.



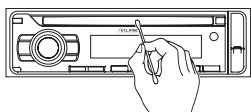
- N'insérez aucun support autre qu'un CD dans l'unité principale. N'insérez pas de corps étrangers, tels qu'une pièce de monnaie ou une carte de crédit, dans la fente du CD.



- Évitez tout choc mécanique important. Si le lecteur est soumis à d'importantes vibrations, lorsque vous roulez sur une route en mauvais état par exemple, la lecture risque d'être interrompue par intermittence. Dans ce cas, reprenez la lecture du CD lorsque vous aurez retrouvé des conditions de conduite satisfaisantes.



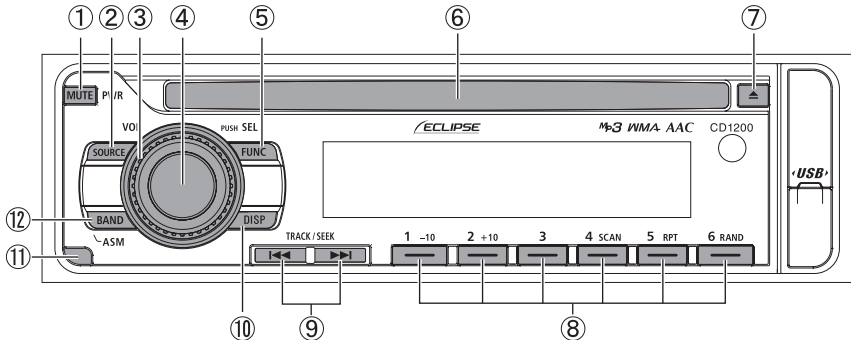
- À propos de la condensation. En cas de pluie ou de basses températures, de la condensation se dépose sur l'intérieur des vitres de la voiture, mais peut également se déposer sur l'unité principale. Dans ce cas, la lecture du CD peut être interrompue par intermittence, voire complètement. Éliminez la condensation de la voiture, puis reprenez la lecture du CD.



- Nettoyage de la fente du disque. La fente du disque devient facilement poussiéreuse. Nettoyez-la de temps en temps pour éviter que la poussière qui s'accumule ne raye les disques.
*Les disques de nettoyage en vente dans le commerce ne peuvent pas être utilisés avec cette unité principale.

Noms des commandes et des pièces

Vue avant



N°	Bouton	Nom/Fonction
①		Bouton [MUTE/PWR] Permet d'activer et de désactiver la fonction Silence. Permet de mettre le lecteur sous et hors tension.
②		Bouton [SOURCE] Permet de changer de mode audio.
③		Bouton [VOL] Permet de régler le volume.
④		Bouton [SELECT] Permet de rappeler et de changer les modes de commande audio.
⑤		Bouton [FUNCTION] Permet de passer en mode de fonctionnement.
⑥		Fente du disque Permet d'insérer les disques compacts.
⑦		Bouton [▲] Éjecte le CD.

N°	Bouton	Nom/Fonction
⑧		Boutons [1] a [6] Mode audio : Permet d'effectuer la lecture avec balayage (SCAN), répétée (REPEAT) et aléatoire (RANDOM) des pistes (fichiers), et de sauter 10 pistes (fichiers) vers l'arrière ou vers l'avant. Mode tuner : Permet de sélectionner les canaux de pré réglage de station radio et d'exécuter les fonctions du mode disque.
⑨		Bouton [TRACK/SEEK] Permet de sélectionner les stations radio et les pistes d'un CD.
⑩		Bouton [DISP] Permet de faire apparaître les détails d'affichage.
⑪		Bouton [Detach] Permet de détacher la partie gauche du panneau avant de l'unité principale.
⑫		Bouton [BAND/ASM] Permet de changer de bande radio, d'action ASM. Permet de rappeler et de changer le mode de recherche.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, l'état actif lors du dernier arrêt de l'appareil, par exemple CD ou tuner, est rétabli.

1 Lorsque l'appareil s'arrête, appuyez sur le bouton [MUTE/PWR].

L'appareil se met en marche.

ATTENTION

Lors de la première mise en marche de l'unité principale ou lors de la mise en marche après une déconnexion des bornes de la batterie, par exemple suite à l'entretien du véhicule, l'unité principale démarre en mode FM1. Ensuite, l'appareil recherche automatiquement les stations radio, puis les enregistre dans les boutons [1] à [6].

2 Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton [MUTE/PWR] jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

L'appareil est arrêté et passe en mode veille.

Changement de mode audio

1 Appuyez sur le bouton [SOURCE].

Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour faire défiler les modes dans l'ordre suivant:

FM/AM → CD (MP3/WMA/AAC)*2 →
USB*1 → iPod*1 → AUX*3 → FM/AM ...

*1: Vous ne pouvez pas sélectionner ce mode si le périphérique correspondant n'est pas connecté à l'unité principale.

*2: Ce mode apparaît uniquement si un CD est inséré dans le lecteur.

*3: Ne peut pas être sélectionné lorsque le mode AUX est désactivé. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 'Activation et désactivation du mode AUX' en page 44.

Réglage du volume

1 Tournez le bouton [VOL].

Tournez à droite:
pour augmenter le volume.

Tournez à gauche:
pour baisser le volume.

ATTENTION

Appuyez sur le bouton [MUTE/PWR] pendant moins d'une seconde pour arrêter le volume ou le rétablir.

MISE EN GARDE

Vous ne devez pas régler le volume ni d'autres contrôles pendant que vous conduisez. N'effectuez ces opérations que lorsque vous avez arrêté votre véhicule dans un endroit sûr.

Réglage de l'heure (Clock Adjust)

Cette unité principale utilise un format horaire de 12 heures.

1 Assurez-vous que l'unité principale est en mode veille (Lorsque l'horloge est affichée).

2 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [DISP].

Lorsque l'affichage de l'horloge clignote.

3 Tournez le bouton [VOL] pour régler l'heure.

Droite:
Les minutes avancent.

Gauche:
Les heures avancent.

4 Appuyez brièvement sur le bouton [DISP].

Retrait du panneau avant

Utilisation du panneau amovible

Vous pouvez retirer le panneau avant de l'unité principale.

Il est conseillé d'enlever ce panneau lorsque vous quittez votre véhicule afin d'éviter tout risque de vol de l'unité principale.

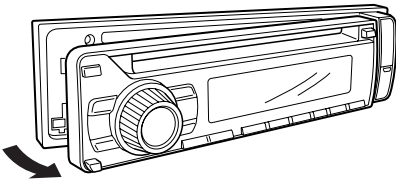
Retrait de panneau amovible

1 Appuyez sur le bouton [Detach].

La partie gauche du panneau avant se détache de l'unité principale.

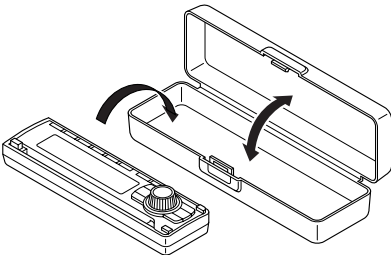
2 Retirez le panneau avant.

Tenez le panneau avant et tirez-le vers vous afin de le détacher.



3 Rangez la façade dans son boîtier.

Appuyez sur le boîtier pour l'ouvrir puis rangez-y la façade.



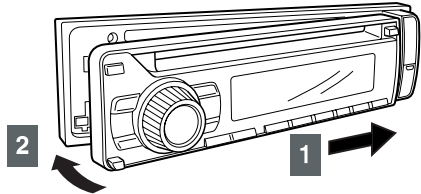
Fixation du panneau amovible

1 Insérez la partie droite du panneau avant dans l'unité principale.

Placez le loquet à l'extrémité droite du panneau avant dans la cavité qui se trouve sur l'unité principale.

2 Insérez le panneau avant.

Appuyez sur l'extrémité gauche du panneau avant pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



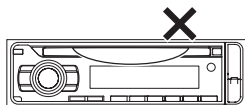
⚠ MISE EN GARDE

- Prenez soin de ne pas laisser tomber le panneau amovible et de le manipuler avec précaution, sinon il risque d'être endommagé ou de ne plus fonctionner correctement.
- Ne tentez pas de détacher ni de fixer le panneau amovible pendant que vous conduisez, car vous risquez de provoquer un accident.
- Conservez le panneau amovible à l'abri de l'humidité, de la poussière et de l'eau.
- Ne laissez pas le panneau amovible dans un endroit qui risque de chauffer, tel que le tableau de bord.

Mode d'emploi du lecteur CD/MP3/WMA/AAC

À propos des disques compacts

- Le signal enregistré sur le disque compact étant lu par un rayon laser, aucun élément ne touche la surface du disque. Si la surface enregistrée est rayée ou si le disque est voilé, la qualité du son risque d'être altérée ou la lecture risque d'être interrompue par intermittence. Pour garantir une qualité de son optimale, respectez les précautions suivantes:



- Ne laissez pas un CD qui a été éjecté dans la fente du lecteur pendant une trop longue période; le CD risque de se voiler. Conservez les CD dans leur boîtier et à l'abri des températures élevées et de l'humidité.



- Ne collez pas de morceaux de papier ou de ruban adhésif sur le CD. N'écrivez pas sur le CD et ne rayez aucune face.



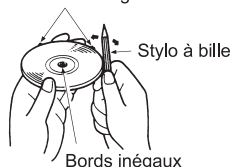
- La vitesse de lecture des disques dans l'unité principale est élevée. N'insérez pas de disques voilés ou fendus dans le lecteur afin d'éviter d'endommager ce dernier.



- Évitez de toucher la surface enregistrée lorsque vous manipulez le disque; tenez-le par les bords.

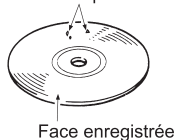
À propos des CD neufs

Bords inégaux



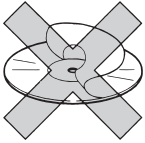
- Vous avez peut-être remarqué que certains disques neufs ont un centre et des bords inégaux. Retirez les irrégularités ou résidus à l'aide d'un manche de stylo à bille, etc. Les bords inégaux peuvent empêcher le chargement correct du disque dans l'unité principale. Les copeaux des bords inégaux peuvent aussi coller à la surface enregistrée et interférer avec la lecture.

Copeaux

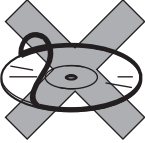


Face enregistrée

À propos des accessoires de CD



- N'utilisez pas d'accessoires, tels que des stabilisateurs, joints de protection ou nettoyeur pour lentille laser, vendus pour "améliorer les performances sonores" ou "protéger les CD". Les modifications d'épaisseur ou de dimensions extérieures du CD créées par ces accessoires peuvent provoquer des problèmes dans le lecteur.



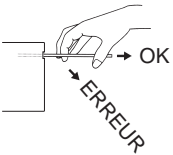
- Veillez à ne PAS poser de protection en forme d'anneau (ou autre accessoire) sur vos disques. Ces protections, disponibles dans le commerce, sont supposées protéger les disques et améliorer la qualité sonore (et l'effet anti-vibration), mais elles risquent d'endommager le CD en utilisation normale. Les problèmes les plus fréquents concernent l'insertion et l'éjection des disques et l'absence de lecture dus au détachement de l'anneau de protection dans le mécanisme du disque.

IV

À propos des CD empruntés

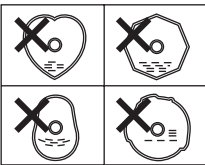
- N'utilisez pas de CD sur lequel se trouve de la colle ou des résidus de ruban adhésif ou d'étiquette. Le CD risque de se coincer dans l'unité principale ou d'endommager cette dernière.

Retrait des CD



- Lorsque vous éjectez un disque du lecteur, retirez-le en le maintenant droit. Le retrait du disque à un angle vers le bas ou vers le haut peut rayer la surface enregistrée du disque.

À propos des CD de forme irrégulière



- Les CD ayant une forme spéciale, par exemple en forme de cœur ou octogonale, ne seront pas lus. Ne tentez pas de les lire, même avec un adaptateur, car ils endommagent le lecteur.

À propos du nettoyage des CD



- Utilisez un produit nettoyant pour disques compacts disponibles dans le commerce pour nettoyer les CD, en les essuyant doucement du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de benzine, de diluant, de pulvérisateur pour disques vinyles ou d'autres produits d'entretien pour nettoyer les CD. Ils risquent d'abîmer la finition du CD.

À propos des fichiers MP3/WMA/AAC

ATTENTION

À l'exception d'un usage personnel, l'utilisation de fichiers MP3/WMA/AAC créés à partir de sources, telles que des diffusions, des enregistrements, des vidéos et des interprétations en direct, sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur est interdite.

Qu'est-ce qu'un fichier MP3/WMA/AAC?

MP3 (MPEG Audio Layer III) est le format standard de compression audio. Grâce au format MP3, un fichier peut être compressé à un dixième de sa taille d'origine.

WMA (Windows Media™ Audio) et AAC (Advanced Audio Coding) sont des formats de compression audio. Le niveau de compression des fichiers WMA est supérieur à celui des fichiers MP3. Le format AAC offre un taux de compression environ 1,4 fois plus élevé que celui des fichiers MP3 pour la même qualité audio.

Cette unité principale est limitée en termes de normes de fichiers MP3/WMA, de supports enregistrés et de formats utilisables.

Fichiers MP3 utilisables

- Normes prises en charge:
MPEG-1 Audio Layer III, MPEG-2 Audio Layer III, MPEG-2.5 Audio Layer III
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge:
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge:
8~320 (kbps)
* Compatible VBR. (8~320kbps)
* Incompatible format libre.
- Canaux pris en charge:
monaural, stéréo, joint, mixte

Standards des fichiers WMA lus

- Standards supportés:
WMA Ver. 7 , WMA Ver. 8 , WMA Ver. 9
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge:
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge:
3~320 (kbps)
* Compatible VBR (3~320kbps).
* Ne prend pas en charge la compression sans perte.

* Ne prend pas en charge les fichiers WMA enregistrés à une fréquence de 48 kHz et un débit de 96kbps.

Standards des fichiers AAC lus

- Standards supportés:
AAC-LC(MPEG-4)
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge:
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge:
3~320 (kbps)
* Compatible VBR (3~320kbps).
- Canaux pris en charge:
monaural, stéréo, joint, mixte



ATTENTION

Selon la méthode d'encodage utilisée, il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains types de fichiers AAC.

Étiquette ID3/WMA

Les fichiers MP3/WMA sont dotés d'une "étiquette ID3/WMA" qui permet d'ajouter des informations afin de pouvoir enregistrer certaines données, notamment les titres de piste et les noms d'artiste. Cette unité principale prend en charge les tag ID3 version 1.0 et 1.1 et étiquettes WMA.



ATTENTION

Les étiquettes pour les fichiers AAC ne peuvent pas être affichées.

Supports

Les supports compatibles avec les fichiers MP3/WMA/AAC sont les disques CD-R et CD-RW. Par rapport au support CD-ROM généralement utilisé pour les disques musicaux, les disques CD-R et CD-RW sont sensibles aux environnements à température et humidité élevée, et des parties du CD-R et du CD-RW peuvent devenir illisibles. Les marques de doigts ou les rayures sur le disque peuvent empêcher la lecture ou provoquer des interruptions de lecture. Des parties d'un CD-R ou CD-RW laissé dans un véhicule pendant des périodes prolongées peuvent être endommagées. Il est également conseillé de ranger les disques CD-R et CD-RW dans une boîte opaque, car ils sont sensibles aux rayons ultraviolets.

Format de disque

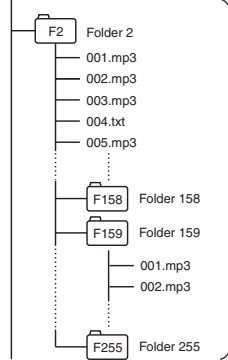
Le format de disque à utiliser doit être ISO9660 Level 1 ou Level 2.

Les informations permettant de contrôler cette norme sont les suivantes:

- Nombre maximal de couches dans le répertoire: 8 niveaux
- Nombre maximal de caractères pour les noms de fichier/dossier: 128 (y compris le point (".") et les 3 lettres indiquant l'extension du fichier)
- Caractères autorisés pour les noms de dossier et de fichier: A-Z, 0-9 et _ (trait de soulignement)
- Nombre maximum de fichiers autorisés sur un disque: 512

[Configuration example for CD supporting MP3/WMA/AAC] (Exemple de configuration d'un CD prenant en charge les fichiers MP3/WMA/AAC)

⊙ Root directory (F1)



Le nombre maximum de fichiers pouvant être enregistrés sur un disque est de 512.
Les fichiers qui ne sont pas des fichiers MP3/WMA/AAC (par exemple: 004.txt) sont également comptés comme des fichiers uniques.

- Nombre maximal de dossiers que l'unité principale peut reconnaître: 512*

*: Le répertoire racine est compté comme un seul dossier.

Noms de fichier

Seuls les fichiers comportant l'extension de fichier MP3/WMA/AAC ".mp3", ".wma" ou ".m4a" seront reconnus comme étant des fichiers MP3/WMA/AAC et seront lus. Veillez à bien enregistrer les fichiers MP3 avec l'extension ".mp3". Veillez à bien enregistrer les fichiers WMA avec l'extension ".wma". Veillez à bien enregistrer les fichiers AAC avec l'extension ".m4a". Les lettres "MP" dans l'extension de fichiers seront reconnues, que vous les ayez saisies en minuscules ou en majuscules.



MISE EN GARDE

Si l'extension de fichier ".mp3", ".wma" ou ".m4a" est apposée à un fichier autre qu'un fichier MP3/WMA/AAC, l'unité principale le reconnaît à tort comme un fichier MP3/WMA/AAC et le lit, émettant un bruit fort qui peut endommager les haut-parleurs. Veillez à ne pas utiliser l'extension ".mp3", ".wma" ou ".m4a" pour des fichiers qui ne sont pas des fichiers MP3/WMA/AAC.

Sessions multiples

La lecture de sessions multiples est prise en charge, tout comme la lecture de disques CD-R et CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA/AAC annotés. Toutefois, si vous avez gravé les fichiers sur le disque en mode « Track at once » (piste par piste), fermez la session ou finalisez le disque. Normalisez le format afin qu'il ne change pas d'une session à l'autre.

Précautions lors de la lecture MP3/WMA/AAC

Lorsqu'un disque sur lequel sont enregistrés des fichiers MP3/WMA/AAC est inséré dans le lecteur, l'unité principale commence par vérifier tous les fichiers du disque. Lors de cette vérification, aucun son n'est émis. Il est recommandé d'utiliser un disque ne contenant que des fichiers MP3/WMA/AAC et aucun dossier inutile afin de ne pas ralentir le processus de vérification des fichiers.

IV

Affichage du temps de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC

Il est possible que la durée de lecture soit incorrecte, en fonction des conditions d'écriture du fichier MP3/WMA/AAC.

*La durée de lecture peut être incorrecte lorsque la fonction VBR Fast Haut/Bas est utilisée.

Ordre d'affichage des noms de fichier/dossier MP3/WMA/AAC

Les noms de dossiers et de fichiers MP3/WMA/AAC appartenant à un même niveau sont affichés dans l'ordre suivant.

1. Dossiers MP3/WMA/AAC affichés en premier, dans l'ordre croissant des numéros, puis des lettres.
2. Fichiers affichés ensuite, dans l'ordre croissant des numéros, puis des lettres.

Lecture d'un CD

1 Insérez un CD dans la fente avec la face imprimée vers le haut.

La lecture du CD démarre immédiatement.

ATTENTION

- La lecture risque d'être interrompue par intermittence si le CD est rayé ou si la face enregistrée est poussiéreuse.
 - Si un CD est déjà chargé dans le lecteur, appuyez sur le bouton [SOURCE] pour passer en mode CD. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Changement de mode audio", à la page 14.)
-

Remarque

Lorsque des données musicales enregistrées en format audio CD traditionnel (CD-DA) sont présentes conjointement avec des fichiers musicaux MP3/WMA/AAC sur le même disque, toutes les données CD-DA seront lues en premier, puis l'unité lira tous les fichiers MP3/WMA/AAC.

TRACK (FILE) UP/DOWN

CD, MP3/WMA/AAC

1 Appuyez brièvement sur le bouton.



Passes à la piste (le fichier) suivant(e).



Permet de revenir au début de la plage (des fichiers) en cours de lecture.

Saut de 10 fichiers vers l'avant et vers l'arrière

MP3/WMA/AAC

1 Appuyez brièvement sur le bouton.



Saut de 10 fichiers vers l'arrière.



Saut de 10 fichiers vers l'avant.

FAST FORWARD/REWIND

CD, MP3/WMA/AAC

1 Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.



Avance rapide.



Rembobinage.

SCAN/REPEAT/RANDOM

CD

1 Appuyez brièvement sur le bouton.

4 SCAN



L'unité principale lit les 10 premières secondes de chaque piste. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

5 RPT



Répétition de la lecture d'une piste. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

6 RAND



Lecture des pistes en ordre aléatoire. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

MP3/WMA/AAC

1 Appuyez brièvement sur le bouton.

4 SCAN



L'unité principale lit les 10 premières secondes de chaque fichier. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

5 RPT



Répétition de la lecture d'un fichier. Pour annuler, appuyez deux fois de plus sur le bouton.

6 RAND



Les fichiers sont sélectionnés de façon aléatoire parmi tous les fichiers se trouvant au même niveau que le dossier en cours de lecture. Pour annuler, appuyez deux fois de plus sur le bouton.

ATTENTION

- Pendant la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [5 RPT] pour relire la piste (le fichier) en cours de lecture. Pour annuler la répétition de lecture, appuyez de nouveau sur le bouton [5 RPT].
- Il arrive qu'une piste soit lue (sélectionnée) plusieurs fois de suite. Ce fonctionnement est normal et ne signale pas la présence d'un problème.
- [SCAN] (balayage), [REPEAT] (répétition) ou [RANDOM] (lecture aléatoire) s'affiche à l'écran lorsque l'une de ces fonctions est active.

Recherche d'un fichier audio

MP3/WMA/AAC

Vous pouvez rappeler la piste désirée en mode de recherche.

1 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM].



Le mode de recherche est activé.

2 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM] pour sélectionner l'option du mode de recherche.



Les éléments du mode Recherche sont sélectionnés dans l'ordre suivant.
 Recherche de piste →
 Recherche de fichier →
 Recherche de caractère

Pour la recherche de piste ou de fichier

3 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner le numéro de piste et le numéro de fichier.

4 Appuyez sur le bouton [SELECT] et maintenez-le enfoncé.

La lecture du fichier musical sélectionné commence alors.

Pour la recherche de caractères

3 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner le caractère.

4 Appuyez brièvement sur le bouton [SELECT].

Le caractère sélectionné sera alors confirmé.

5 Répétez les étapes (3) et (4) pour entrer tous les caractères.

6 Appuyez sur le bouton [SELECT] et maintenez-le enfoncé.

La lecture du fichier musical sélectionné commence alors.

FOLDER REPEAT/RANDOM

MP3/WMA/AAC

1 Appuyez deux fois sur le bouton.

5 RPT



La lecture de tous les fichiers se trouvant au même niveau que le dossier en cours de lecture est répétée. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

6 RAND



Les fichiers de tous les dossiers sont lus de manière aléatoire. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

Afficher le titre

(CD texte pris en charge)

1 Appuyez sur le bouton.

DISP :

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les éléments suivants apparaissent dans l'ordre indiqué.

N° de piste & temps écoulé →

Horloge →

Titre de DISQUE/Artiste^{*12} →Titre de piste^{*1} →

N° de piste & temps écoulé ...

*1: Ceci ne sera affiché que lors de la lecture d'un CD audio compatible avec CD-texte.

*2: Réglage par défaut.

MP3/WMA/AAC

1 Appuyez sur le bouton.

DISP :

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les éléments suivants apparaissent dans l'ordre indiqué.

N° de piste & temps écoulé →

Horloge → Nom d'album^{*1} →

Nom d'artiste → Titre →

Nom de fichier →

N° de piste & temps écoulé ...

* L'écran affiche 8 caractères maximum, puis fait défiler les autres caractères.

*1: Réglage par défaut.

ATTENTION

- Si l'étiquette du CD porte le logo ci-dessous, cela indique que le titre du CD et les titres de pistes ont été enregistrés. Ces informations sont affichées pendant la lecture.



- Le texte du CD, le nom du dossier/nom du fichier ou l'étiquette contenant des caractères qui ne sont ni alphanumériques ni des symboles ne s'affiche pas.
- Les étiquettes pour les fichiers AAC ne peuvent pas être affichées.
- S'il n'y a pas d'étiquette, le message [NONE] apparaît.

Éjection du disque

1 Appuyez sur le bouton [▲ (EJECT)].

Le disque est éjecté.

Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB

A propos des Mémoires USB utilisables

- Système de fichiers pris en charge : FAT 12/16/32
- Format audio utilisable : MP3/WMA/AAC
- Intensité électrique maxi. : 500 mA
- Compatibilité : USB1.1/2.0
- Correspondance : classe de mémoire auxiliaire USB
- Capacité maximum: 4 Go

Normes des fichiers MP3 lus

- Normes prises en charge :
MPEG-1 Audio Layer III, MPEG-2 Audio Layer III, MPEG-2.5 Audio Layer III
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge :
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge :
8~320 (kbps)
* Compatible VBR (8~320kbps)
* Incompatible format libre.
- Canaux pris en charge :
monaural, stéréo, joint, mixte

Standards des fichiers WMA lus

- Standards supportés :
Version WMA7 , Version WMA8 , Version WMA9
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge :
8, 11.025,12, 22.05, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge:
8~320 kbps
* Compatible VBR (8~320 kbps)
* Impossible de lire DRM.
- Canaux pris en charge :
monaural, stéréo

Standards des fichiers AAC lus

- Standards supportés:
AAC-LC (MPEG-4)
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge :
8, 11.025, 12, 22.05, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Taux de transfert pris en charge :
3~320 kbps
* Compatible VBR (8~320 kbps)

- Canaux pris en charge :
monaural, stéréo, joint, mixte

ATTENTION

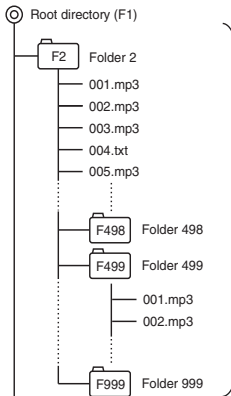
- Selon la méthode d'encodage utilisée, il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains types de fichiers AAC.
- Les étiquettes pour les fichiers AAC ne peuvent pas être affichées.

Format de la mémoire USB

Le format du dispositif de mémoire USB doit être ISO9660 niveau 1 ou niveau 2.
Les normes sont les suivantes :

- Nombre maximal de couches dans le répertoire:
8 niveaux
- Nombre maximal de caractères pour les noms de fichier/dossier:
128 (y compris le point (".") et les 3 lettres indiquant l'extension du fichier)
- Caractères autorisés pour les noms de dossier et de fichier:
A-Z, 0-9 et _ (trait de soulignement)
- Nombre maximum de fichiers autorisés sur une mémoire unique :
512

[Exemple de configuration de mémoire USB prenant en charge les fichiers MP3/WMA/AAC]



Le nombre maximum de fichiers pouvant être enregistrés sur une mémoire unique est de 512.
Les fichiers autres que les fichiers MP3/WMA/AAC (exemple : 004.txt) comptent également comme des mémoires simples.

- Nombre maximal de dossiers que l'unité principale peut reconnaître:
512*

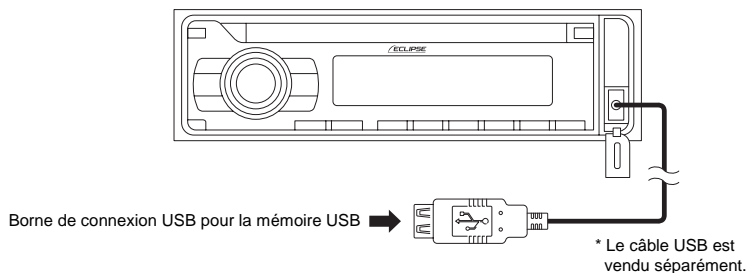
*: Le répertoire racine est compté comme un seul dossier.

ATTENTION

Il pourra être impossible de reconnaître certains lecteurs USB possédant une fonction de sécurité.

Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB

Une mémoire USB peut être connectée au connecteur USB, les fichiers musicaux peuvent être lus à partir de la mémoire USB.



ATTENTION

Il est possible que certains lecteurs audio numériques possédant une borne USB ne puissent pas lire les fichiers musicaux. (Non couvert par la garantie)

Ecoute des fichiers musicaux enregistrés sur la mémoire USB

1 Branchez une mémoire USB à l'aide du connecteur USB.

2 Passez en mode USB.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "Changement de mode audio", à la page 14.

3 Allumez le lecteur de fichiers musicaux USB.

La procédure de fonctionnement est identique à celle d'un CD. Reportez-vous à la section "Mode d'emploi du lecteur CD/MP3/WMA/AAC" (pages 22 à 25).



ATTENTION

Lors de la lecture de fichiers musicaux, si vous passez du mode USB à un autre mode puis revenez en mode USB, le lecteur à mémoire USB reprend la lecture du fichier musical lu précédemment.



MISE EN GARDE

- Ne débranchez pas le dispositif de mémoire USB et ne placez pas le commutateur d'allumage en position ACC OFF lorsque vous accédez au dispositif de mémoire USB. Cette manoeuvre pourrait endommager les données.
- En fonction du type d'appareil raccordé, il se peut que le dispositif de mémoire USB ne fonctionne pas.
- La mémoire USB ne prend en charge ni les partitions multiples ni le hub USB.
- Il est fortement recommandé de sauvegarder vos données au cas où une suppression accidentelle se produirait.
- Installez et utilisez le dispositif USB à un endroit qui ne nuit pas à la conduite sécuritaire du véhicule.
- Les fichiers musicaux protégés par des droits d'auteur ne peuvent pas être lus.
- Lors du raccordement d'un lecteur audio numérique à la borne USB, il est possible que des adaptateurs USB supplémentaires soient nécessaires.

Recherche d'un fichier audio

Vous pouvez rappeler la piste désirée en mode de recherche.

1 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM].



Le mode de recherche est activé.

2 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM] pour sélectionner l'option du mode de recherche.



Les éléments du mode Recherche sont sélectionnés dans l'ordre suivant.
Track search → File search →
Character search

Pour la recherche de piste ou de fichier

3 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner le numéro de piste et le numéro de fichier.

4 Appuyez sur le bouton [SELECT] et maintenez-le enfoncé.

La lecture du fichier musical sélectionné commence alors.

Pour la recherche de caractères

3 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner le caractère.

4 Appuyez brièvement sur le bouton [SELECT].

Le caractère sélectionné sera alors confirmé.

5 Répétez les étapes (3) et (4) pour entrer tous les caractères.

6 Appuyez sur le bouton [SELECT] et maintenez-le enfoncé.

La lecture du fichier musical sélectionné commence alors.

Déconnexion de la mémoire USB

1 Débranchez le dispositif de mémoire USB en un mouvement parallèle au connecteur USB.



ATTENTION

- Ne débranchez pas le dispositif de mémoire USB pendant la lecture de musique ou la lecture ou l'écriture de données.
- S'il n'existe aucune donnée dans la mémoire USB, le message [NO FILE] apparaît.
- Si aucune mémoire USB n'est connectée, le message [NO USB] apparaît.



MISE EN GARDE

N'exercez pas de force excessive sur le dispositif de mémoire USB pendant que vous le débranchez. Cela pourrait endommager le connecteur USB et/ou le dispositif de mémoire USB.

Mode d'emploi du tuner

ATTENTION

- Si vous avez enregistré des stations radio en mémoire, appuyez sur l'un des boutons (de [1] à [6]) pour rappeler directement la station voulue. (Reportez-vous à la section "Enregistrement manuel des stations en mémoire", à la page 32)

Écoute sur le tuner

1 Passez en mode Tuner.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Changement de mode audio", à la page 14.

Réglage d'une station

Pour mémoriser les stations, vous disposez d'une méthode automatique et d'une méthode manuelle. L'unité principale peut stocker en mémoire jusqu'à 24 stations: 6 en AM, 18 en FM (6 en FM1, 6 en FM2 et 6 en FM3.) (Réglage initial)

1 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM] pendant moins d'une seconde pour accéder à la bande FM ou AM voulue.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les bandes radio changent dans l'ordre suivant: FM1 → FM2 → FM3 → AM.

2 Appuyez sur le bouton [TRACK/SEEK] pour régler une station.

▶▶ :

Règle sur des fréquences plus élevées.

◀◀ :

Règle sur des fréquences moins élevées.

3 Appuyez sur le bouton [TRACK/SEEK] et maintenez-le enfoncé pour lancer la recherche automatique de stations.

▶▶ :

Démarre la recherche des fréquences plus élevées.

◀◀ :

Démarre la recherche des fréquences moins élevées.

ATTENTION

Il est parfois difficile de conserver une réception optimale car l'antenne fixé sur le véhicule est en mouvement permanent (par rapport à l'antenne de diffusion), ce qui entraîne une variation de la puissance du signal de réception radio. Parmi les autres facteurs ayant une incidence sur la réception figurent les interférence provenant d'obstacles naturels et des poteaux de signalisation.

V

VI

Enregistrement automatique des stations en mémoire (mode de préréglage automatique : ASM)

1

Appuyez sur le bouton [BAND/ASM] pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

Le mode de présélection automatique démarre.

Le message [ASM] s'affiche à l'écran et les stations sont automatiquement enregistrées en mémoire sous les boutons [1] à [6].

Ces boutons sont appelés boutons de préréglage.



ATTENTION

- Ces boutons (de [1] à [6]) permettent de sélectionner une station en une seule opération. La fréquence de la station sélectionnée apparaît.
- Lors de l'enregistrement en mémoire d'une nouvelle station, la précédente station mémorisée est supprimée.
- Si le nombre de stations trouvées est inférieur à six, les stations enregistrées sous les boutons restants sont conservées.



MISE EN GARDE

Si la batterie du véhicule est débranchée (lors de réparations effectuées sur le véhicule ou du retrait de l'unité principale), aucune des stations mémorisées ne sera conservée. Dans ce cas, enregistrez à nouveau les stations en mémoire.

Enregistrement manuel des stations en mémoire

Enregistrez une station sur un bouton de préréglage.

1

Appuyez sur le bouton [TRACK/SEEK] pour régler la station à mémoriser.

2

Appuyez sur l'un des boutons de préréglage (de [1] à [6]) pendant plus de deux secondes.

La station sélectionnée est maintenant enregistrée sous un bouton de préréglage. Répétez les étapes ci-dessus pour enregistrer en mémoire des stations supplémentaires, une à la fois, sous les boutons [1] à [6].



MISE EN GARDE

Si la batterie du véhicule est débranchée (lors de réparations effectuées sur le véhicule ou du retrait de l'unité principale), aucune des stations mémorisées ne sera conservée. Dans ce cas, enregistrez à nouveau les stations en mémoire.

Modification de la sensibilité de la réception

L'unité principale vous permet de sélectionner la sensibilité de la réception. Les deux modes de sensibilité disponibles sont AUTO et LOCAL.

Mode LOCAL	La sensibilité de la réception est paramétrée sur le niveau le plus bas afin de permettre la réception des stations ayant un signal fort.
Mode DX	Étant donné que la sensibilité de la réception est paramétrée à l'origine sur le niveau le plus élevé, la réception des stations avec de faibles signaux est possible. (Vous pouvez ne pas bien entendre certaines stations en raison du croisement des signaux.)

1 Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Le mode de sélection du menu est activé.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [SELECT], jusqu'à ce que le mode DX/LOCAL soit sélectionné.

3 Tournez le bouton [VOL].

À chaque fois que vous tournez le bouton, le mode bascule entre le mode LOCAL et le mode DX.

Les réglages sélectionnés sont appliqués.

Modification de la zone de la bande radio

La zone des bandes radio utilisées dans la région nord-américaine et les régions asiatique/australienne/Amérique du sud (latine) peut être permutée. Le paramétrage par défaut est USA (Amérique du nord).

1 Vérifiez que l'unité principale est en mode veille.

2 Appuyez sur le bouton [6] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton [BAND/ASM] et maintenez les deux boutons enfoncés pendant plus de deux secondes.

À chaque fois que vous appuyez sur les boutons, les bandes radio défilent dans l'ordre suivant:

USA → LATIN → ASIA → AUS → USA ...

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, celui-ci recherche automatiquement les stations d'émission, puis les enregistre sous les boutons [1] à [6].

Comment utiliser la télécommande en option ?

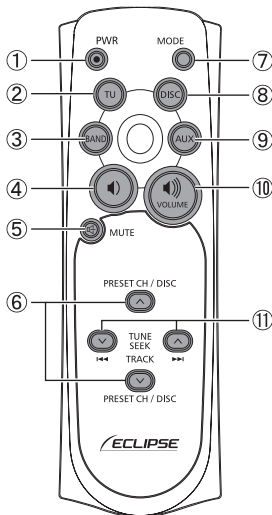
Précautions d'utilisation de la télécommande

- Manipulez la télécommande avec précaution car elle est petite et légère. Prenez soin de ne pas laisser tomber votre télécommande et de la manipuler avec précaution, sinon vous risquez de l'endommager, d'user les piles ou de provoquer un dysfonctionnement.
- Gardez la télécommande à l'abri de l'humidité, de la poussière et de l'eau. Ne la soumettez pas à d'importants chocs.
- Veillez à ne pas placer la télécommande près d'un endroit où elle risque de chauffer, tel que le tableau de bord ou le ventilateur de chauffage. En cas de surchauffe de la télécommande, son boîtier risque de se déformer ou d'autres problèmes peuvent se produire.
- N'utilisez pas la télécommande lorsque vous conduisez car vous risquez de provoquer un accident.
- Lorsque vous souhaitez utiliser la télécommande, dirigez-la vers le récepteur lumineux.
- Le photorécepteur peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une lumière vive, comme la lumière directe du soleil.
- Retirez les piles de la télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.









Nettoyage de la télécommande

- Utilisez un linge sec pour nettoyer la télécommande. Si la télécommande est très sale, nettoyez-la avec un linge que vous aurez légèrement humidifié avec un détergent liquide dilué.
- N'utilisez en aucun cas de benzine ou de diluant. Ces produits endommageraient le boîtier ou le revêtement.

Télécommande (RMC-105)



N°	Bouton	Nom/Fonction
①		Bouton [PWR] Permet de mettre en marche/ d'arrêter l'unité principale.
②		Bouton [TU] Permet de passer en mode tuner.
③		Bouton [BAND] Permet de changer de bande radio.
④		Bouton [] Permet de baisser le volume.
⑤		Bouton [MUTE] Permet d'activer et de désactiver la fonction silence.

N°	Bouton	Nom/Fonction
⑥	 	Boutons [√ PRESET CH ∧] boutons [√ DISC ∧] Permet de sélectionner les canaux de préréglage de station radio. Peut être utilisé pour déplacer des dossiers vers le haut et vers le bas. (MP3/WMA/AAC)
⑦		Bouton [MODE] Permet de modifier le mode source audio.
⑧		Bouton [DISC] Permet de passer en mode DISC (CD, USB ou iPod).
⑨		Bouton [AUX] Permet de passer en mode AUX.
⑩		Bouton [🔊] Permet d'augmenter le volume.
⑪	 	Boutons [√ TUNE•SEEK ∧] boutons [▶▶ TRACK ◀◀] Permet de sélectionner les stations radio et les pistes d'un CD. Recherche les stations de radio. Avance rapide/ Rembobinage

Changement des piles

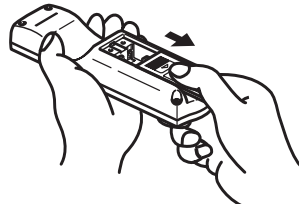
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'accident, conservez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un docteur.

Utilisez deux piles de type AAA.

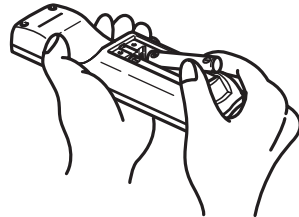
1

Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande en appuyant doucement dessus et en le faisant glisser dans la direction indiquée par la flèche.



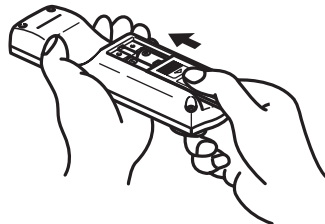
2

Placez les deux piles fournies dans le compartiment en suivant les illustrations à l'intérieur de ce dernier.



3

Remettez le couvercle en place en le faisant glisser dans la direction indiquée par la flèche.



Mode d'emploi de la fonction AUDIO CONTROL (Contrôle audio)

Choix des modes de contrôle audio

Vous pouvez affiner le réglage des modes de contrôle audio en suivant la procédure ci-dessous.

1 Appuyez sur le bouton [SELECT] pendant moins d'une seconde pour sélectionner la commande à régler.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les modes changent dans l'ordre suivant:

BASS → MID → TREB → BAL → FAD → LOUDNESS → VOL → BASS ...

Mode	Fonction	Mode rotatif (Tournez le bouton [VOL])	
		Droite	Gauche
BASS	Règle le niveau des graves.	Augmente le niveau.	Diminue le niveau.
MID (MIDDLE)	Règle les sons moyens.	Augmente le niveau.	Diminue le niveau.
TREB (TREBLE)	Règle le niveau des aigus.	Augmente le niveau.	Diminue le niveau.
FAD (FADER)	Règle l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière.	Accentue les haut-parleurs avant.	Accentue les haut-parleurs arrière.
BAL (BALANCE)	Règle l'équilibre des haut-parleurs gauches/droites.	Accentue les haut-parleurs droits.	Accentue les haut-parleurs gauche.
Intensité	La commande d'intensité peut être activée pour renforcer les fréquences basses et hautes à des niveaux de volume bas. La commande d'intensité accentue les graves et les aigus à faible volume.	Sélectionnez OFF	Sélectionnez ON

MEMO

Effectuer des changements en mode fonction

Vous pouvez modifier une série de paramètres.

Passage en mode fonction

1 Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Le mode de sélection du menu est activé.

2 Appuyez sur [SELECT] pour sélectionner l'option de réglage.

Lorsque le bouton est actionné, les éléments de réglage changent dans l'ordre suivant.

EQ Select → BEEP ON/OFF →
DX/LOCAL*1 → AUX ON/ OFF*2 →
Demo ON/ OFF → ILLUMINATION →
EQ Select...

*1: Reportez-vous à la page 33 pour plus d'informations sur le fonctionnement de Tuner.

*2: Reportez-vous à la page 44 pour plus d'informations sur le fonctionnement de AUX.

Changements à l'aide du mode Egaliseur

A l'aide de EQ (égaliseur), vous pouvez régler la fréquence en fonction du type de musique ou du type d'instruments que vous écoutez.

1 Appuyez sur le bouton [SELECT] pour sélectionner EQ Select.

2 Tournez le bouton [VOL].

Lorsque vous tournez le bouton, le réglage change dans l'ordre suivant.

EQ OFF ↔ Sharp ↔ Vocal ↔ Power ↔
Custom

Les réglages sélectionnés sont appliqués.

Régler la tonalité de référence (Guide Tone)

Par défaut, l'unité principale émet une tonalité bip lorsque vous appuyez sur un bouton. Vous pouvez désactiver la fonction Tonalité de référence en procédant comme suit:

1 Appuyez sur [SELECT] (Haut/Bas) pour sélectionner la tonalité de référence (Guide Tone).

2 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner la tonalité de référence ON/OFF.

Les réglages sélectionnés sont appliqués.



ATTENTION

Lorsqu'un amplificateur extérieur est connecté, aucun bip ne sera émis.

Réglage de l'affichage de l'écran de démonstration (Demo)

Vous pouvez définir les paramètres d'affichage de l'écran de démonstration. Le réglage par défaut est ON (activé).

Si l'affichage de l'écran de démonstration est activé, le système affiche successivement les menus de fonctionnement, etc.

Si vous appuyez sur un bouton pendant l'affichage des écrans de démonstration, les écrans disparaissent et vous passez dans l'écran des fonctions audio. Si vous n'utilisez pas la fonction d'affichage du statut pendant 15 secondes, l'affichage retourne automatiquement à l'écran de démonstration.

1 Appuyez sur [SELECT] pour sélectionner l'écran de démonstration (Demo).

2 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner Demo ON/OFF.

Les réglages sélectionnés sont appliqués.

Modification de la couleur d'éclairage

Voici comment modifier la couleur d'éclairage des boutons.

1 Appuyez sur [SELECT] pour sélectionner l'éclairage (Illumination).

2 Tournez le bouton [VOL] pour régler la couleur d'éclairage comme suit:

Red ↔ Green

Les réglages sélectionnés sont appliqués.

Comment utiliser l'unité principale avec un câble direct pour iPod disponible en option

Vous pouvez connecter un iPod à l'unité principale au moyen d'un adaptateur d'interface (iPC-008) pour iPod disponible en option. Vous pourrez alors écouter des fichiers audio iPod et utiliser certaines fonctions iPod à partir de l'unité principale. Pour de plus amples informations sur le raccordement d'un adaptateur d'interface pour iPod, ainsi que sur les réglages et d'autres informations, consultez le MANUEL DE L'UTILISATEUR de l'adaptateur d'interface pour iPod.

L'iPod ne peut être utilisé que pour la copie légale ou la copie autorisée par le titulaire des droits.

Ne volez pas la musique. iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Écoute de fichiers audio iPod (Si aucun iPod n'est connecté)

1 Connectez un iPod au moyen de l'adaptateur d'interface pour iPod.

L'iPod débute la lecture dès qu'il est connecté.

ATTENTION

- L'iPod lit le fichier audio qu'il était en train de lire avant d'être connecté. Si l'unité principale ne détecte pas le fichier audio qui était joué précédemment, il débute la lecture au premier fichier audio.
- Lorsque vous connectez l'iPod au moyen du câble direct pour iPod disponible en option, l'iPod n'est pas utilisable directement.

Écoute de fichiers audio iPod (Si un iPod est connecté)

1 Passez en mode iPod.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "Changement de mode audio", à la page 14

MISE EN GARDE

- Débranchez les écouteurs et tous les autres accessoires de l'iPod avant de le connecter au câble direct pour iPod. Si vous ne le faites pas, il est possible que l'iPod soit inutilisable à partir de l'unité principale.
- Si l'égaliseur de l'iPod a été personnalisé, le son peut être altéré lorsque l'iPod est connecté au câble direct pour iPod disponible en option.

Passage au fichier audio suivant ou retour au début du fichier audio en cours

1 Appuyez sur le bouton [TRACK/SEEK].



Passage au fichier audio suivant.



Retour au début du fichier audio en cours. (Appuyez plusieurs fois pour les fichiers audio précédents)

Avance/Retour rapides

1 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TRACK/SEEK].



Avance rapide.



Rembobinage.

Recherche d'un fichier audio

Le mode de recherche de l'iPod peut être utilisé à partir de l'unité principale.

1 Appuyez sur le bouton [BAND/ASM].



Le mode de recherche est activé.

2 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner l'option du mode de recherche.



Les éléments du mode Recherche sont sélectionnés dans l'ordre suivant.

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔
Songs ↔ Podcasts ↔ Genres ↔
Playlists

3 Appuyez sur [SELECT].



En fonction de l'option sélectionnée, les informations suivantes s'affichent à l'écran.

Playlists:

Affichage de la liste de lecture sélectionnée sur l'iPod

Artists:

Affichage des noms d'artiste

Albums:

Affichage des noms d'album

Songs:

Affichage des noms des fichiers audio

Podcasts:

Les noms de Podcasts sont affichés

Genres:

Affichage des noms de genre

4

Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner l'option du mode de recherche de votre choix, puis appuyez sur [SELECT].



Si SONGS et PODCASTS sont sélectionnés, la chanson choisie sera jouée. Si vous sélectionnez une autre option du mode de recherche, poursuivez la sélection jusqu'à ce que vous ayez sélectionné une chanson. L'iPod lit et répète tous les fichiers de la liste de sélection (liste de lecture, artiste, album et genres).

- * Lorsque vous sélectionnez les fichiers en mode Recherche, vous pouvez utiliser le bouton [1] pour effectuer un saut de 10 fichiers vers l'arrière, et vous pouvez utiliser le bouton [2] pour effectuer un saut de 10 fichiers vers l'avant.

ATTENTION

- Chaque option du mode de recherche affichera les informations suivantes avant les données relatives au fichier audio:

Mode de recherche	Ordre d'affichage
Playlists	Playlists → Songs
Artists	Artists → Albums → Songs
Albums	Albums → Songs
Genres	Genres → Artists → Albums → Songs
Songs	Songs
Podcasts	Podcasts

- L'option ALL sur iPod s'affiche en mode Recherche de listes de lecture. Sélectionnez Listes de lecture pour lire tous les fichiers.

Répétition d'un fichier audio (REPEAT)

1 Appuyez sur [5].



L'iPod répète le fichier audio en cours de lecture jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton.

Lecture des fichiers audio en ordre aléatoire (SHUFFLE)

1 Appuyez sur [6].



À chaque pression sur le bouton, les fichiers musicaux suivants sont lus dans un ordre aléatoire, puis ils sont supprimés.
Songs → Albums → OFF

ATTENTION

- Quand une des fonctions REPEAT et RANDOM est sélectionnée, un message tel que [RPT], [ALL-RAND] ou [RAND] apparaît sur l'affichage pour vérifier la fonction en cours.
- REPEAT et RANDOM fonctionnent tous les deux de la même manière que les modes REPEAT et SHUFFLE sur iPod.

Affichage de texte

L'affichage peut être activé afin de montrer le nom de l'album, le nom de l'artiste et le nom de la chanson.

1 Appuyez sur le bouton [DISP].

DISP :

Les éléments d'affichage (détails d'affichage) défilent et sont affichés, et les informations changent dans l'ordre suivant.

N° de piste & temps écoulé →
Horloge → Nom d'album →
Nom d'artiste →
Nom de chanson →
N° de piste & temps écoulé ...

ATTENTION

- Un texte enregistré avec des caractères autres qu'alphanumériques et des symboles ne peut pas être affiché.
 - Les caractères qui ne peuvent pas être affichés apparaissent sous forme de * (astérisques).
 - Si aucun fichier n'est mémorisé dans l'iPod, le message [NO FILE] apparaît.
-

Divers

Raccordement de lecteurs audio portables à la prise AUX

Utilisez un câble électrique disponible dans le commerce avec le connecteur RCA pour brancher le lecteur audio portable sur la sortie AUX (auxiliaire) de l'appareil.

Le réglage par défaut de AUX est OFF.

1 Mettez le lecteur audio portable sous tension et lancez la lecture.

Le mode AUX est activé.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "Changement de mode audio", à la page 14.

ATTENTION

- Lorsque le mode AUX est activé, mettre le lecteur audio hors tension ou débrancher le cordon de connexion peut engendrer des perturbations parasites susceptibles d'endommager les écouteurs du système. Pour éviter ces inconvénients, veillez à éteindre le système ou à quitter le mode AUX pour un autre mode avant d'éteindre ou de débrancher le lecteur audio portable.
 - Les niveaux de sortie audio varient en fonction des appareils pouvant être connectés via cette méthode. Réglez minutieusement le volume jusqu'à ce que le niveau de sortie du lecteur connecté soit connu.
 - Avant d'utiliser un lecteur audio portable dans un véhicule, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur du lecteur et veillez à ce qu'il fonctionne correctement dans le véhicule.
-

Activation et désactivation du mode AUX

1 Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Le mode fonction est activé.

2 Appuyez sur le bouton [SELECT] pour sélectionner AUX ACTIVE/DESACTIVE.

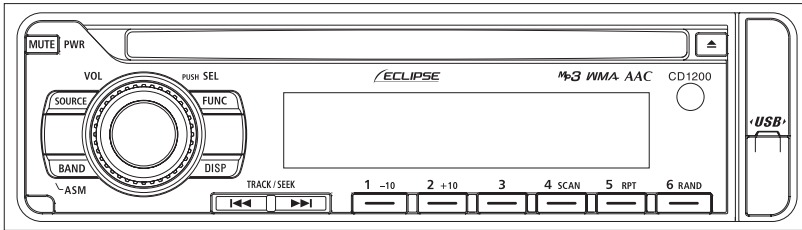
Le mode AUX ACTIVE/DESACTIVE est activé.

3 Tournez le bouton [VOL] pour sélectionner le mode ON/OFF.

À chaque fois que vous tournez le bouton, il bascule entre ON et OFF.

Les réglages sélectionnés sont appliqués.

Si vous avez une question:



Vérifiez d'abord le point suivant avant de lancer le dépannage des problèmes.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque le panneau avant est retiré, le bouton de réinitialisation apparaît sur l'unité principale. Si un problème survient, par exemple l'unité principale ne répond à aucune pression de bouton ou l'affichage ne fonctionne pas correctement, appuyez sur [RESET] au moyen d'un trombone ou d'un objet similaire. L'actionnement du bouton [RESET] effacera toutes les entrées de la mémoire. Les paramètres définis par défaut avant la livraison seront réinitialisés.

Informations affichées (pour le dépannage)

Les informations qui figurent dans le tableau ci-dessous indiquent le statut du CD, de la mémoire USB et de l'iPod. Reportez-vous au tableau pour connaître l'opération à effectuer.

Contenu	Explication et mesure corrective	
NO FILE	S'IL N'Y A AUCUN FICHIER DANS LE CD-R OU LA MÉMOIRE USB	Vérifiez le fichier.
NO USB	SI AUCUNE MÉMOIRE USB N'EST INSÉRÉE OU SI LA MÉMOIRE N'EST PAS COMPATIBLE	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion avec la mémoire USB. • Vérifiez les normes de la mémoire USB.
COM ERR		Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.
NO iPod	iPOD N'EST PAS CONNECTÉ	Assurez-vous que l'iPod est connecté correctement.
READING...	L'iPOD EST EN PHASE D'ENVOI DE DONNÉES	Attendez jusqu'à ce que le message disparaisse avant mettre en marche.
NO DATA	IL N'Y A AUCUN FICHIER MUSICAL STOCKÉ DANS L'iPOD	Vérifiez les fichiers contenus dans l'iPod.
ERROR1	L'iPOD A ARRÊTÉ D'ENVOYER DES DONNÉES POUR UNE CERTAINE RAISON	Vérifiez la connexion avec l'iPod.
ERROR2	LOGICIEL IPOD NON SUPPORTÉ	Vérifiez le logiciel iPod.

XI

XII

Mode	Problème	Causes	Mesure corrective à prendre	Reportez-vous à la page
Tous	Son inaudible ou faible	Le volume est-il suffisamment élevé?	Augmentez le volume.	14
		La fonction Silence est-elle activée (MUTE)?	Désactivez la fonction Silence (MUTE).	14
		Le réglage de l'atténuateur ou de l'équilibre sonore est-il trop élevé ou trop faible?	Réglez l'atténuateur et l'équilibre sonore dans une position normale.	36
		Autres causes probables: le câble du signal audio ou un écouteur est endommagé.	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
	L'appareil ne s'allume pas.	L'absence d'alimentation est-elle due à l'installation d'un nombre trop élevé d'appareils électriques?	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
		Autres causes probables: la batterie du véhicule est déchargée, l'alimentation électrique ou la ligne d'interconnexion est coupée.	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
	Les fréquences ou les titres mémorisés ont été supprimés.	Avez-vous déconnecté la batterie du véhicule pour une réparation ou une vérification?	Entrez-les à nouveau dans la mémoire.	32
		L'absence d'alimentation est-elle due à l'installation d'un nombre trop élevé d'appareils électriques?	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
		Autres causes probables: la batterie du véhicule est déchargée, l'alimentation électrique ou la ligne d'interconnexion est coupée.	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
	Aucune tonalité de référence.	La tonalité de référence est-elle désactivée?	Activez la tonalité de référence.	38
		L'unité principale est-elle connectée à un amplificateur extérieur?	Lorsqu'un amplificateur extérieur est connecté, aucun bip ne sera émis.	38
	La télécommande ne fonctionne pas.	La batterie est-elle faible?	Remplacez la batterie.	35
		La batterie est-elle installée en polarité inverse?	Réinstallez la batterie dans le bon sens.	35
		Le photorécepteur de la télécommande est-il exposé au rayonnement solaire?	Utilisez la télécommande à proximité du récepteur.	—
		Autre cause probable: la télécommande est défectueuse.	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—

Mode	Problème	Causes	Mesure corrective à prendre	Reportez-vous à la page
CD	Impossible d'insérer le disque. Le disque est éjecté dès que vous essayez de l'insérer. Ou vous n'arrivez pas à éjecter le disque.	Le disque possède-t-il une étiquette ou un cachet supplémentaire?	N'apposez aucune étiquette ni aucun cachet sur le disque.	16
		Le disque présente-t-il des bords non rognés, des déformations ou des zones endommagées?	Essayez d'insérer un nouveau disque. Éliminez toute imperfection. N'utilisez pas de disques déformés ou endommagés.	16
	Le son saute. Le son est intermittent. Le son est de mauvaise qualité.	Le disque est-il endommagé? (rayé, tordu, etc.)	Essayez un autre disque. N'utilisez pas un disque endommagé.	16
		Le disque est-il propre?	Nettoyez le disque.	17
		L'angle de montage du lecteur est-il correct? Le lecteur est-il correctement fixé?	Demandez à votre revendeur de régler le problème.	—
		La route empruntée est-elle accidentée?	Évitez d'utiliser l'appareil lorsque la route est accidentée.	12
Tuner	Il ne reçoit aucune station ou le son est statique.	L'antenne est-elle rentrée?	Dépliez l'antenne.	—
		Le tuner est-il correctement réglé sur une station?	Sélectionnez une station.	31
		Êtes-vous en dehors de la zone de réception des stations préréglées?	Sélectionnez une station locale. (Il se peut qu'aucune station locale ne soit disponible dans la région que vous traversez)	31
		Utilisez-vous simultanément dans le véhicule une autre unité principale, par exemple un ordinateur ou un téléphone portable?	Évitez d'utiliser ces appareils en même temps que l'unité principale.	—
		Autres problèmes éventuels: un câble de l'antenne est distendu ou débranché, le câblage de l'antenne est défectueux.	Demandez à votre revendeur Eclipse de régler le problème.	—

Caractéristiques techniques

<GÉNÉRALITÉS>

Alimentation	14,4 V CC (11-16V)
Débit de courant	3A
Dimensions (l x H x P)	
Unité principale encastrée	7" x 2" x 6-1/2" (178 x 50 x 164,9 mm)
Masse (poids)	Env. 2,1 kg
Plage de température de fonctionnement	-20°C à +65°C (-4°F à +149°F)
Plage de température de stockage	-40°C à +85°C (-20°F à +185°F)

<TUNER FM>

Gamme de fréquences	
États-Unis:	87,75~107,9 MHz (intervalle de 0,2 MHz)
Asie:	87,5~108 MHz (intervalle de 0,05 MHz)
Australie:	87,5~108 MHz (intervalle de 0,1 MHz)
Amérique latine:	87,75~107,9 MHz (intervalle de 0,1 MHz)
Sensibilité utilisable	15 dBf
Seuil de sensation douloureuse 50 dB	24 dBf
Réponse de fréquence	30~15000 Hz, ± 3 dB
Séparation stéréo	38 dB (1 kHz)

<TUNER AM>

Gamme de fréquences	
États-Unis:	530~1710 kHz (intervalle de 10 kHz)
Asie:	522~1629 kHz (intervalle de 9 kHz)
Australie:	522~1710 kHz (intervalle de 9 kHz)
Amérique latine:	530~1710 kHz (intervalle de 10 kHz)
Sensibilité utilisable	22 μ V

<SECTION CD>

Réponse de fréquence	20 Hz~20 kHz, ± 3 dB
Pleurage et scintillement	En dessous des seuils mesurables
Séparation stéréo	80 dB
Rapport signal-bruit (niveau acoustique pondéré A)	90 dB
Plage dynamique	90 dB
Distorsion harmonique	0,008%

<SECTION MÉMOIRE USB>

Réponse de fréquence	20 Hz~20 kHz $\approx \pm 3$ dB
Rapport signal-bruit (niveau acoustique pondéré A)	90 dB
Distorsion harmonique	0,008%

<AMPLIFICATEUR AUDIO>

Puissance de sortie	14W x 4 (20 Hz-20 kHz, 1% THD, 4Ω, Vcc=14,4V)
Niveau/impédance de sortie	Max. 40W x 4
Intensité	Impédance en sortie de ligne 3V/55Ω +10 dB à 100 Hz/+6 dB à 10 kHz

Comment contacter le service clientèle

Si le produit nécessite une réparation, veuillez contacter le revendeur Eclipse suivant près de votre domicile.

<États-unis/CANADA>

Fujitsu Ten Corp. of America
19600 South Vermont Avenue, Torrance, CA 90502
Téléphone: 1-800-233-2216 (Information)

<AUSTRALIE>

Fujitsu Ten (Australia) PTY LTD.
89 Cook Street Port Melbourne, Victoria 3207 Australia
Téléphone: 1800 211 411
Fax: 03 9646 8084

<MALAISIE>

CSE Automotive Technologies Sdn. Bhd.
Level 5, Axis Plaza, Jalan U1/44, Glenmarie, 40150 Shah Alam,
Selangor D.E., Malaisie
Téléphone: 03-5569-4200
Fax: 03-5569-4201

<SINGAPOUR>

Cobara Singapore Pte Ltd
#07-02 King's Centre 390, Havelock Road Singapour 169662
Téléphone: 6737 2568
Fax : 6737 9538

<CORÉE>

J & TED TRADE
Toy Bldg 2F, 1815 San Kyuk 2 Dong, Buk Gu, Daegu, Corée
Téléphone: (053) 382-8248
Fax: (053) 382-8249

<TAIWAN>

Sentrek Taiwan, LTD.
1, 9F, Lane 155, Section 3, Peishen RD., Shengkeng, Taipei Hsien, 222
Taiwan, R.O.C.
Téléphone: 02-2662-8110
Fax: 02-2662-8117

<INDONESIE>

PT. Anugrah Valova Electrindo.
Jl.Bukit Gading Raya Blok P 21-22, Kelepa Gading Barat, Jakarta 14240
Téléphone: (021) 4585-2857
Fax: (021) 4586-5710

<THAÏLANDE>

Safe-T-Cut (Thaïlande) Co., Ltd.
114/9 Soi Suwansawadi, Thungmahamek, Rama 4 Rd., Sathorn,
Bangkok 10120, Thaïlande.
Téléphone: 02-671-9610-12
Fax: 02-671-9614